



Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011





Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **Identificador do produto**
- **Nome comercial: DILUENTE 30**
- **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
- **Categoria de produto** PC1 Colas, vedantes
- **Utilização da substância / da preparação** Diluente
- **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
H. B. Fuller, Isar-Rakoll, S.A.
Mindelo, 4486-851 MINDELO, PORTUGAL
Tel:(+351) 229 288 200
Fax:(+351) 229 288 290
EU-MSDS@hbfuller.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Departamento de Regulamentação
- **Número de telefone de emergência:** +44 (0) 1235 239 670 (24 hours)

2 Identificação dos perigos

- **Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**
 -  Xi; Irritante
R36/37: Irritante para os olhos e vias respiratórias.
 -  F; Facilmente inflamável
R11: Facilmente inflamável.
R19: Pode formar peróxidos explosivos.
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**
O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
- **Método de classificação:**
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.
- **Elementos do rótulo**
- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.
- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**
 -   Xi Irritante
F Facilmente inflamável
- **frases R:**
11 Facilmente inflamável.
19 Pode formar peróxidos explosivos.
36/37 Irritante para os olhos e vias respiratórias.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

Nome comercial: DILUENTE 30

(continuação da página 1)

- **frases S:**

- 16 Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.
- 23 Não inalar vapor.
- 25 Evitar o contacto com os olhos.
- 26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.
- 33 Evitar acumulação de cargas electrostáticas.
- 60 Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

- **Outros perigos**

- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**

- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

3 Composição/informação sobre os componentes

- **Caracterização química: Misturas**

- **Descrição:** Mistura de solventes.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 109-99-9 EINECS: 203-726-8	tetrahidrofurano Xi R36/37; F R11 R19 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	50-100%
CAS: 108-94-1 EINECS: 203-631-1	ciclohexanona Xn R20 R10 Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H332	10-25%

- **Avisos adicionais:** O significado das frases de risco está indicado na secção 16.

4 Primeiros socorros

- **Descrição das medidas de primeiros socorros**

- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de persistência de sintomas consultar o médico.
- **Em caso de contacto com a pele:** O produto não é irritante para a pele.

- **Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

- **Em caso de ingestão:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

- **Indicações para o médico:**

- **Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

- **Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5 Medidas de combate a incêndios

- **Meios de extinção**

- **Meios adequados de extinção:**

Água atomizada
Espuma
Pó de extinção

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

Nome comercial: DILUENTE 30

(continuação da página 2)

Dióxido de carbono

- **Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.

- **Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

- **Equipamento especial de protecção:** Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

- **Outras indicações**

Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

Manter as fontes de ignição afastadas.

No caso da presença de vapores/pó/aerossóis, utilizar máscara respiratória.

Usar vestuário de protecção pessoal.

- **Precauções a nível ambiental:**

Impedir a infiltração em canalizações, minas ou caves.

Diluir em bastante água.

- **Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Assegurar uma ventilação adequada.

Verter em recipientes apropriados de recuperação ou de eliminação residual.

Usar ferramentas que não originem a formação de faíscas.

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais)

- **Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

7 Manuseamento e armazenagem

- **Manuseamento:**

- **Precauções para um manuseamento seguro**

Armazenar em vasilhas bem fechadas e num sítio fresco e seco.

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Abrir e manusear o recipiente com cuidado

Prever uma aspiração adequada nas máquinas de processamento.

Respeitar os limites de emissão.

Utilizar aparelhos resistentes a produtos solventes.

Manter o produto afastado das crianças.

Garantir no local de trabalho a existência dos meios adequados para lavagem dos olhos.

- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Proteger do calor.

Proteger contra descargas electrostáticas.

Durante o processamento, são libertados componentes inflamáveis altamente voláteis.

Juntamente com o ar, os vapores podem formar uma mistura explosiva.

Nos recipientes vazios podem formar-se misturas inflamáveis.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

Nome comercial: DILUENTE 30

(continuação da página 3)

- **Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Armazenar num local fresco.
Manter num local escuro, fresco e seco.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
- **Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

8 Controlo da exposição/protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Ter em atenção os requisitos legais nacionais e locais.

- **Parâmetros de controlo**

- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

109-99-9 tetrahidrofurano

VLE	Valor para exposição curta: 100 ppm Valor para exposição longa: 50 ppm P; A3; Irrit. do TRS; afecção do SNC; lesão renal
-----	--

108-94-1 ciclohexanona

VLE	Valor para exposição curta: 50 ppm Valor para exposição longa: 20 ppm P; A3; Irritação ocular e do TRS
-----	--

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Manter afastado de alimentos, bebidas e alimentos para animais.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Não aspirar gases / vapores / aerossóis.
Evitar o contacto prolongado e intensivo com a pele.
Evitar o contacto com os olhos.
- **Protecção respiratória:**
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.
Não necessário se o local for bem ventilado.
- **Aparelho de filtragem recomendado para aplicações de curta duração:** Filtro A
- **Protecção das mãos:**
Luvas resistentes ao solvente
O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
- **Material das luvas**
Borracha Natural (látex)
Borracha de isobutileno-isopreno
Borracha nitrílica (NBR)
- **Tempo de penetração no material das luvas**
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

Nome comercial: DILUENTE 30

(continuação da página 4)

- **Protecção dos olhos:**
Óculos de protecção
Óculos de protecção totalmente fechados
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

9 Propriedades físicas e químicas

- **Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**
- **Informações gerais**
- **Aspecto:**
 - Forma: Líquido
 - Cor: Incolor
- **Odor:** Característico
- **Mudança do estado:**
 - Ponto / intervalo de fusão: Não classificado.
 - Ponto / intervalo de ebulição: 66°C
- **Ponto de inflamação:** -21°C
- **Temperatura de ignição:** 230°C
- **Auto-inflamabilidade:** O produto não é auto-inflamável.
- **Perigos de explosão:** Possibilidade de formação de peróxidos
Pode formar peróxidos explosivos.
- **Limites de explosão:**
 - Inferior: 1,3 Vol %
 - Superior: 12,0 Vol %
- **Pressão de vapor a 20°C:** 200 hPa
- **Densidade a 20°C:** 0,9 g/cm³
- **Solubilidade em / miscibilidade com água:** Parcialmente miscível.
- **Viscosidade:**
 - Dinâmico a 20°C: 1 mPas
- **Percentagem de solvente:**
 - Solventes orgânicos: 99,8 %

10 Estabilidade e reactividade

- **Reactividade**
- **Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **Possibilidade de reacções perigosas** Formação de gases/vapores facilmente inflamáveis.
- **Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

Nome comercial: DILUENTE 30

(continuação da página 5)

11 Informação toxicológica

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**

- **Toxicidade aguda:**

- **Efeito de irritabilidade primário:**

- **sobre a pele:** Não irritante.

- **sobre os olhos:** Efeito irritante.

- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

- **Avisos adicionais de toxicologia:**

O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

Irritante

12 Informação ecológica

- **Toxicidade**

- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

- **Outras indicações ecológicas:**

- **Indicações gerais:**

Não deixar chegar produto, não diluído, às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**

- **PBT:** Não aplicável.

- **mPmB:** Não aplicável.

13 Considerações relativas à eliminação

- **Métodos de tratamento de resíduos**

- **Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

A incineração abaixo aprovada, é o método preferencial de eliminação sob condições controladas, utilizando incineradoras adequadas e concebidas para a eliminação de resíduos químicos perigosos.

- **Catálogo europeu de resíduos**

07 01 04*	outros solventes, líquidos de lavagem e licores-mãe orgânicos
-----------	---

- **Embalagens contaminadas:**

S 60 só é utilizável enquanto o conteúdo estiver no estado líquido e por reagir.

- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

- **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

14 Informações relativas ao transporte

- **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**

- **Classe ADR/RID:** 3 Líquidos inflamáveis

- **Nº Kemler:** 33

- **Nº UN:** 1263

- **Tipo de embalagem:** II

- **Designação oficial de transporte da ONU:** 1263 MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS

- **Código de restrição em túneis** D/E

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

Nome comercial: DILUENTE 30

(continuação da página 6)

- Transporte marítimo IMDG:
- Classe IMDG: 3
- Nº UN: 1263
- Rótulo 3
- Tipo de embalagem: II
- Nº EMS: F-E,S-D
- Poluente das águas: Não
- Nome técnico correcto PAINT RELATED MATERIAL
- Observações: Necessário recipiente adequado com aprovação/marcação UN.

- Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:
- Classe ICAO/IATA: 3
- Nº de ident. UN: 1263
- Rótulo 3
- Tipo de embalagem: II
- Nome técnico correcto: PAINT RELATED MATERIAL
- Observações: Necessário recipiente adequado com aprovação/marcação UN.

- Precauções especiais para o utilizador Atenção: Líquidos inflamáveis
- Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC
Não aplicável.

15 Informação sobre regulamentação

- Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente
- Disposições nacionais:
- outros regulamentos, restrições e decretos que proibem
- VOC (EU) in %: 99,82 %
- VOC (EU) in g/l: 898,4 g/l
- Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

16 Outras informações

Os dados aqui fornecidos baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentem uma relação contratual. A informação sobre o produto fornecida nesta Ficha de Segurança baseia-se no estado dos nossos conhecimentos actuais.

Os dados aqui fornecidos só são aplicáveis quando o produto for utilizado nas aplicações adequadas. O produto não deve ser utilizado para outros fins diferentes dos especificados sob pena de existirem outros riscos não mencionados nesta Ficha de Segurança. Não utilizar o produto noutras aplicações sem previamente se aconselhar com o fabricante.

- Frases relevantes
- H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
- H226 Líquido e vapor inflamáveis.
- H319 Provoca irritação ocular grave.
- H332 Nocivo por inalação.
- H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 26.05.2010

Nome comercial: DILUENTE 30

(continuação da página 7)

R10 Inflamável.
R11 Facilmente inflamável.
R19 Pode formar peróxidos explosivos.
R20 Nocivo por inalação.
R36/37 Irritante para os olhos e vias respiratórias.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Laboratório
- **Contacto** EU-MSDS@hbfuller.com
- *** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT